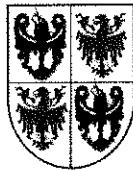


Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle				La Direttrice dell'Ufficio Ragioneria Die Leiterin des Rechnungsamtes
N./NR. <i>74</i>	Capitolo/Kapitel <i>532</i>	Esercizio/ Finanzjahr <i>2016</i>	Trento, Trent <i>27.05.2016</i>	<i>Bella</i>

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL DIRIGENTE
VICE-SEGRETARIO GENERALE DEL
CONSIGLIO REGIONALE**

N. 11 del 27 maggio 2016

Oggetto: Autorizzazione all'acquisto su MEPAT di vestiario estivo per il personale ausiliario

**DEKRET DES VIZE-
GENERALSEKRETÄRS
DES REGIONALRATES**

Nr. 11 vom 27. Mai 2016

Betrifft: Ermächtigung zum Ankauf – auf dem elektronischen Markt der autonomen Provinz Trient – der Sommerdienstkleidung für die Hilfskräfte

IL DIRIGENTE

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 201 del 20 gennaio 2016 che, tra l'altro, all'art. 14 prevede l'applicazione della normativa della Provincia Autonoma di Trento in materia di lavori pubblici, trasparenza degli appalti, attività contrattuale e amministrazione dei propri beni, di cui alle leggi provinciali n. 23 del 16 luglio 1990 e n. 26 del 10 settembre 1993 e successive modificazioni ed integrazioni, come stabilito dall'art. 2 della Legge regionale 22 luglio 2002, n. 2, che ne prevede l'applicazione anche per le attività della Regione Trentino Alto Adige;

DIE FÜHRUNGSKRAFT

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 201 vom 20. Jänner 2016 genehmigten Ordnungsbestimmungen betreffend das Rechnungswesen, die im Artikel 14 die Anwendung der Landesgesetze der Autonomen Provinz Trient Nr. 23 vom 16. Juli 1990 und Nr. 26 vom 10. September 1993 auf dem Sachgebiet der öffentlichen Arbeiten, der Transparenz bei Ausschreibungen, des Vertragswesens und der Güterverwaltung mit ihren späteren Änderungen und Ergänzungen vorsehen, so wie dies im Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 22. Juli 2002 festgeschrieben ist, welches deren Anwendung auf die Tätigkeit der Region Trentino-Südtirol ausdehnt;

Tenuto conto che le direttive per le Pubbliche amministrazioni in merito agli acquisti e alle forniture di beni considerano quale priorità l'acquisizione centralizzata attraverso il Mercato elettronico della Pubblica Amministrazione nelle sue diverse articolazioni, al fine del contenimento della spesa pubblica;

Zur Kenntnis genommen, dass die Richtlinien für die öffentlichen Verwaltungen in Bezug auf die Ankäufe und die Lieferung von Gütern vorrangig den zentralisierten Erwerb auf dem elektronischen Markt der öffentlichen Verwaltungen in seinen verschiedenen Formen zwecks Eindämmung der öffentlichen Ausgaben vorsehen;

Visto il bilancio finanziario gestionale per gli anni 2016 – 2017 – 2018, approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 192 del 21 dicembre 2015, riportante anche gli stanziamenti di spesa sui capitoli per acquisti e servizi relativi al funzionamento della struttura del Consiglio regionale;

Nach Einsicht in den Gebarungshaushalt für die Jahre 2016 – 2017 – 2018, der vom Präsidium mit dem Beschluss Nr. 192 vom 21. Dezember 2015 genehmigt worden ist und der auf den Kapiteln betreffend die Ankäufe und Dienste für die Funktionsfähigkeit der Regionalratsstruktur die Ausgabenbereitstellungen ausweist;

Considerato che con la deliberazione dell’Ufficio di Presidenza n. 199 del 20 gennaio 2016 è stata attribuita al Segretario generale del Consiglio Regionale la gestione delle risorse del bilancio per quanto concerne le attività non riservate espressamente all’Ufficio di Presidenza medesimo e che con la deliberazione n. 217 del 16 marzo 2016 si è proceduto ad una modifica della predetta deliberazione n. 199/2016 nel senso che sono state attribuite al Vice-Segretario generale le competenze relative alla gestione economica del personale;

Preso atto inoltre che con la deliberazione dell’Ufficio di Presidenza n. 216 del 16 marzo 2016 è stata modificata l’assegnazione delle risorse del bilancio finanziario gestionale per il triennio 2016-2017-2018 nel senso che sono state attribuite quelle inerenti la gestione del personale in servizio e cessato ed i relativi capitoli delle Partite di giro al Vice-Segretario generale;

Considerato che il Consiglio regionale deve procedere ad una nuova fornitura di divise estive per il proprio personale ausiliario per quanto previsto dalla deliberazione dell’Ufficio di Presidenza del 22 dicembre 2014, n. 105 concernente le caratteristiche e la disciplina nell’uso del vestiario per il personale addetto a particolari servizi nell’ambito del Consiglio regionale;

Preso atto che si è provveduto ad effettuare una RDO (richiesta di offerta) su MEPAT con criterio di aggiudicazione del prezzo più basso;

Visto che la migliore offerta ricevuta tramite RDO, risulta quella della ditta Forint Spa, via Contrà del Monte 13, 36100 Vicenza (VI) che ha offerto quanto richiesto in sede di RDO n. 35696 al prezzo di euro 3.800,00 più Iva.

decreta

1. Di affidare alla ditta Forint Spa, via Contrà del Monte 13, 36100 Vicenza (VI) la fornitura di quanto richiesto nella citata RDO in premessa, al prezzo di euro euro 3.800,00 più Iva.

In Anbetracht der Tatsache, dass mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 199 vom 20. Jänner 2016 der Generalsekretär des Regionalrates mit der Gebarung der im Haushalt ausgewiesenen Geldmittel für die nicht ausdrücklich dem Präsidium vorbehaltenen Tätigkeiten betraut worden ist und dass mit dem Beschluss Nr. 217 vom 16. März 2016 der vorgenannte Beschluss Nr. 199/2016 abgeändert worden ist, und zwar in dem Sinne, dass dem Vizegeneralsekretär die Zuständigkeit betreffend die wirtschaftliche Stellung des Personals zuerkannt worden ist;

Des Weiteren zur Kenntnis genommen, dass mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 216 vom 16. März 2016 die Zuweisung der Geldmittel des Gebarungshaushalts für den Dreijahreszeitraum 2016-2017-2018 in dem Sinne abgeändert worden ist, dass die Geldmittel betreffend das Dienst leistende und das in den Ruhestand versetzte Personal sowie die entsprechenden Kapitel der Umlaufposten dem Vizegeneralsekretär zugewiesen worden sind;

Hervorgehoben, dass der Regionalrat die Hilfskräfte mit einer neuen Sommeruniform ausstatten muss, so wie dies im Beschluss des Präsidiums vom 22. Dezember 2014, Nr. 105 betreffend die Eigenschaften und die Vorschriften für die Benutzung der Dienstkleidung für das Personal, das besonderen Diensten im Bereich des Regionalrates zugeteilt ist, vorgesehen ist;

Zur Kenntnis genommen, dass auf dem elektronischen Markt der autonomen Provinz Trient eine Angebotsnachfrage gemäß dem Kriterium der Zuschlagserteilung auf der Grundlage des günstigsten Preises gestellt worden ist;

Hervorgehoben, dass das beste übermittelte Angebot jenes des Unternehmens Forint AG, Contrà del Monte-Str. 13, 36100 Vicenza (VI) ist, welches die in der Angebotsnachfrage Nr. 35696 angefragten Güter zum Preis von 3.800,00 Euro zuzüglich MwSt. angeboten hat.

verfügt

1. Das Unternehmen Forint AG, Contrà del Monte-Str. 13, 36100 Vicenza (VI) mit der Lieferung der Güter, die in der in den Prämissen erwähnten Angebotsnachfrage auf dem elektronischen Markt angeführt sind, zum

2. Di impegnare la somma complessiva di euro 4.636,00 sul capitolo 532 - piano finanziario U.1.03.01.02.004 del bilancio finanziario gestionale 2016 - 2017 - 2018, relativa alla fornitura dei beni descritti al punto 1., dando atto che l'obbligazione giuridica prevista sarà esigibile nell'anno in corso.

3. Di procedere alla liquidazione ed al pagamento della fornitura su presentazione di idonea documentazione contabile.

4. Di provvedere alla pubblicazione del presente provvedimento sul sito internet dell'Amministrazione, ai sensi della legge regionale 29 ottobre 2014, n. 10.

Preis von 3.800,00 Euro zuzüglich MwSt. zu betrauen.

2. Den Gesamtbetrag in Höhe von 4.636,00 Euro dem Kapitel 532 - Finanzplan U.1.03.01.02.004 des Gebarungshaushalts 2016 - 2017 - 2018 für die Lieferung der unter Punkt 1 angeführten Güter anzulasten, wobei zur Kenntnis genommen wird, dass die vorgesehene rechtliche Verbindlichkeit im laufenden Jahr zustande kommt.

3. Die Zahlung der Lieferung nach Vorlage angemessener Buchhaltungsunterlagen vorzunehmen.

4. Die vorliegende Maßnahme auf der Internetseite der Verwaltung im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 10 vom 29. Oktober 2014 zu veröffentlichen.

Trento, 27 maggio 2016

IL VICE-SEGRETARIO GENERALE/DER VIZE-GENERALSEKRETÄR
- avv. Marco Dell'Adami -



Trient, 27. Mai 2016

MA/mf